

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят пятая сессия

**Официальные отчеты**Distr.: General  
21 December 2010Russian  
Original: English**Второй комитет****Краткий отчет о 27-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 4 ноября 2010 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Лундберг (заместитель Председателя) ..... (Финляндия)**Содержание**Пункт 17 повестки дня: Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития (*продолжение*)Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

- a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (*продолжение*)
- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*)
- h) Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

- a) Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости (*продолжение*)
- b) Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции (*продолжение*)

Пункт 26 повестки дня: Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность (*продолжение*)Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)

- a) Международная торговля и развитие (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*В отсутствие г-жи Очир (Монголия)  
г-н Лундберг (Финляндия), заместитель  
Председателя, занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Пункт 17 повестки дня: Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития (продолжение) (A/C.2/65/L.22)**

*Проект резолюции об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях развития (A/C.2/65/L.22)*

1. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.22 от имени Группы 77 и Китая.

**Пункт 20 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/65/L.17)**

*Проект резолюции о нефтяном пятне на ливанском побережье (A/C.2/65/L.17)*

2. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.17 от имени Группы 77 и Китая.

- а) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (продолжение) (A/C.2/65/L.18)**

*Проект резолюции об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (A/C.2/65/L.18)*

3. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.18 от имени Группы 77 и Китая.

- е) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (продолжение) (A/C.2/65/L.21)**

*Проект резолюции об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/C.2/65/L.21)*

4. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.21 от имени Группы 77 и Китая.

- h) Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/C.2/65/L.13)**

*Проект резолюции о десятилетии образования в целях устойчивого развития Организации Объединенных Наций (A/C.2/65/L.13)*

5. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.13 от имени Группы 77 и Китая.

**Пункт 22 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (продолжение) (A/C.2/65/L.20)**

*Проект резолюции, озаглавленный "На пути к установлению нового международного экономического порядка" (A/C.2/65/L.20)*

6. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.20 от имени Группы 77 и Китая.

- а) Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости (продолжение) (A/C.2/65/L.15)**

*Проект резолюции о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости (A/C.2/65/L.15)*

7. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.15 от имени Группы 77 и Китая.

- б) Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции (продолжение) (A/C.2/65/L.12)**

*Проект резолюции о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции (A/C.2/65/L.12)*

8. **Г-н аль-Хадрами (Йемен)** представляет проект резолюции A/C.2/65/L.12 от имени Группы 77 и Китая.

**Пункт 26 повестки дня: Сельскохозяйственное развитие и продовольственная безопасность (продолжение) (A/C.2/65/L.16)**

*Проект резолюции о Международном годе киноа, 2012 год (A/C.2/65/L.16)*

9. **Г-н Бареа** (Многонациональное Государство Боливия) представляет проект резолюции A/C.2/65/L.16.

**Пункт 18 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)**

**а) Международная торговля и развитие (продолжение) (A/65/15 (Parts I–IV), A/65/15 (Part IV)/Corr.1) и A/65/211)**

10. **Г-н Панитчпаки** (Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)), представляя доклад Генерального секретаря о международной торговле и развитии (A/65/211), говорит, что страны с формирующейся рыночной экономикой и развивающиеся страны выступают в качестве локомотива процесса восстановления мировой экономики, что отражает новую многополярность, которую следует учитывать в рамках глобальной системы экономического регулирования. Однако темпы оживления деловой активности являются неравномерными, и в развивающихся странах за пределами Азии наблюдается ограниченный рост, а объем торговли все еще уступает докризисным показателям. В связи с затуханием эффекта от мер стимулирования и восстановления запасов экономический рост будет в большей степени зависеть от спроса со стороны частного сектора, который продолжает сдерживаться высоким уровнем безработицы, низким уровнем доверия со стороны потребителей и отсутствием положительной динамики в росте доходов.

11. Сохраняющиеся диспропорции создают такие же, если не большие системные риски, как и недавний кризис. Страны с активным платежным балансом должны переключиться с внешнего на внутренний спрос, в то время как страны с дефицитом платежного баланса должны увеличивать сбережения и расширять импорт. С 2006 года ЮНКТАД предостерегала против девальвации валюты как средства сокращения масштабов несбалансированности счета текущих операций. Недавно сформулированное Соединенными Штатами в рамках Группы 20 (Г-20) предложение ограничить масштабы несбалансированности торгового баланса 4 процентами валового внутреннего продукта, тем самым предоставляя право на девальвацию валют в целях повышения конкурентоспособности экспортных товаров при формировании систем валютных курсов, в

большей степени определяемых действием рыночных факторов, потребует скоординированных мер регулирования и не позволит полагаться лишь на действие рыночных сил для достижения желаемого результата. Оправданным может стать и пересмотр действующих международных норм и принципов, таких как ограничения субсидирования производства местных товаров в соответствии с Соглашением об инвестиционных мерах, связанных с торговлей, и ограничения в отношении мер контроля над движением капитала в соответствии с Генеральным соглашением по торговле услугами.

12. Обусловленные взаимозависимостью риски будут лишь обостряться при отсутствии согласованности действий в рамках глобальной системы экономического регулирования. При том что Г-20 является весьма эффективным механизмом, Организация Объединенных Наций, членами которой являются 192 государства, может осуществлять координацию торговой, финансовой и инвестиционной деятельности на более инклюзивной основе. Более активные и скоординированные на глобальном уровне меры по регулированию рынка имеют первостепенное значение для устранения структурных недостатков и повышения эффективности функционирования общесистемных механизмов надзора и контроля.

13. В сфере торговли Дохинский раунд продолжает сохранять свою актуальность, в частности с учетом необходимости обеспечения продовольственной безопасности и увеличения объемов инвестиций в развитие сельскохозяйственного производства. Последовательное выполнение обязательств, согласованных в ходе переговоров о либерализации условий доступа к рынкам несельскохозяйственной продукции, также может предотвратить развитие процессов деиндустриализации при одновременном стимулировании диверсификации и повышении уровня конкурентоспособности переживших кризис стран. В ходе четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая должна пройти в Стамбуле в 2011 году, особое внимание должно быть уделено возможностям оперативного получения результатов согласованных в ходе Дохинского раунда мер, направленных на соблюдение интересов наименее развитых стран в области торговли. Изменение системы приоритетов в рамках действующей международной системы защиты прав интеллектуальной собственности в целях обеспечения развития и передачи технологии может самым непосредственным образом способствовать достижению Целей развития тысячелетия (ЦРТ),

имеющих отношение к развитию системы здравоохранения и охране окружающей среды. Предпринимаемые в данной области меры могли бы предусматривать как более четкое соблюдение действующих положений Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС) в отношении передачи технологии, так и ратификацию дополнения к Соглашению по ТРИПС, предусматривающего возможность использования процедуры обязательного лицензирования для стран, не располагающих мощностями для производства фармацевтической продукции.

14. Кризис вновь привлек внимание к роли правительства в развитии инфраструктуры, обеспечении диверсификации сельскохозяйственного производства и внедрении экологически чистых технологий. Страны должны получить возможности для реализации промышленной политики нового поколения, двумя заслуживающими внимание примерами которой являются стратегии стимулирования роста, реализуемые Южной Африкой и Бразилией. Обеспечение возможностей для всеобщего развития и создание условий для развития равноправных экономических отношений в условиях действия расширенной глобальной системы экономического регулирования имеет принципиально важное значение для достижения ЦРТ, сокращения масштабов бедности и предотвращения перехода текущего кризиса в периодически повторяющийся спад в экономике после незначительного улучшения показателей ее развития.

15. **Г-н Пьянтини** (Президент Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)) представляет доклад Совета по торговле и развитию (A/65/15, Parts I–IV и A/65/15, Part IV/Corr.1), в котором нашло свое отражение проходившее в рамках Совета обсуждение вопросов в ходе проведения его сорок восьмого, сорок девятого, пятидесятого и пятьдесят седьмого закрытых заседаний. Основное внимание в ходе проведения этих заседаний было уделено вопросам глобального финансово-экономического и кризиса; стратегиям развития в глобализирующемся мире; проблемам развития системы международной торговли; вопросам осуществления инвестиций в целях развития; сотрудничеству по линии Юг-Юг; ситуации на оккупированной палестинской территории; и выполнению Аккросского соглашения.

16. Оратор напоминает, что сложившаяся в Гаити ситуация представляет собой урок для других стран с

точки зрения реализации принципов торговой политики, которым следует или не следует руководствоваться. Принципы либерализации торговли, которым оказалась вынуждена следовать эта страна, безусловно, ослабили ее экономику в результате устранения защиты ее сельскохозяйственного сектора от конкуренции со стороны субсидируемых импортных товаров. В настоящее время решение об окончательном успехе или провале политики Гаити находится в руках международного сообщества, которое должно задействовать программы кратко-, средне- и долгосрочного оживления деловой активности в этой стране на основе осуществления инвестиций, способствующих созданию новых рабочих мест.

17. Наконец, в качестве одного из элементов подготовки к проведению Четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам оратор отмечает, что Совет по торговле и развитию ЮНКТАД проанализировал основные проблемы в области развития, стоящие перед этими странами. Кроме того, с учетом проведения в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ЮНКТАД организовала проведение подготовительного мероприятия, посвященного вопросам "зеленой" экономики. Эта концепция сталкивается с двумя проблемами: с одной стороны, с необходимостью повышения жизненного уровня в развивающихся странах при сокращении масштабов их воздействия на окружающую среду и, с другой стороны, с необходимостью сокращения масштабов воздействия на окружающую среду развитых стран без снижения в них уровня жизни населения. Построение "зеленой" экономики будет весьма сложной для реализации задачей, требующей для ее выполнения тесного сотрудничества на международном уровне.

18. **Г-н Вулф** (Ямайка), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), которое присоединяется к заявлению, сделанному Группой 77 и Китаем, говорит, что КАРИКОМ поддерживает призыв Генерального секретаря обеспечить более высокий уровень согласованности усилий при учете проблематики развития во всех областях глобального экономического регулирования. Международному сообществу необходимо устранить диспропорции, ставящие развивающиеся страны в невыгодное положение в рамках многосторонней системы торговли. Следует активизировать усилия, направленные на повышение роли измерения развития в рамках действующих соглашений Всемирной торговой организации (ВТО), и обеспечить участие в мировой

торговле на справедливой основе развивающихся стран, особенно малых и находящихся в уязвимом положении развивающихся стран.

19. Торговые соглашения, носящие как двусторонний, так и региональный или многосторонний характер, должны иметь своей целью поощрение торговли и развития. В связи с этим составляющая развития должна являться не второстепенной, а органической их частью. В ходе продолжающихся многосторонних переговоров в рамках ВТО КАРИКОМ постоянно выступает за принятие правил, предполагающих учет проблем развивающихся стран, в первую очередь, наименее развитых стран, малых и находящихся в уязвимом положении стран и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия. Организация также добилась включения составляющей развития в двусторонние региональные соглашения, недавно достигнутые путем переговоров с такими партнерами, как Канада и Европейский союз.

20. КАРИКОМ продолжит выступать за предоставление льгот малым и находящимся в уязвимом положении странам с учетом особых проблем, с которыми они сталкиваются в рамках многосторонней торговой системы. Особую обеспокоенность КАРИКОМ вызывает отсутствие прогресса в процессе завершения переговоров о механизме специальных защитных мер, поскольку его создание имеет большое значение для обеспечения продовольственной безопасности, развития сельских районов и сокращения масштабов нищеты в регионе. Такой механизм может помочь защитить жизненно важные секторы экономики от недобросовестной конкуренции, в частности со стороны неправомерно субсидируемых импортируемых товаров.

21. Сельское хозяйство продолжает оставаться одним из основных видов хозяйственной деятельности для государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона, а также для малых стран с уязвимой экономикой. Помимо большей гибкости при снижении тарифов и определении особых продуктов, к числу приоритетных для них вопросов также относится 10-летний период снижения тарифов; элементы гибкости для государственных торговых предприятий развивающихся стран; особые условия в отношении периода выплаты экспортных кредитов; и гибкие условия для развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия.

22. Концепция оказания помощи в торговле была сформулирована исходя из понимания того, что расширение возможности доступа к рынкам не

гарантирует автоматического выхода на мировые рынки. В связи с этим КАРИКОМ рассматривает инициативу по оказанию помощи в торговле в качестве крайне необходимого и весьма перспективного инструмента помощи в достижении его целей в области развития.

23. Участие КАРИКОМ в переговорах по услугам обусловлено главным образом надеждами на расширение возможностей доступа к рынкам в секторах, представляющих стратегический интерес с точки зрения развития экспорта. Организация считает, что эффективный доступ к рынкам в рамках четвертого способа и сбалансированные результаты переговоров о внутреннем регулировании являются основными ориентированными на достижение целей в области развития составляющими любых переговоров по услугам.

24. Основываясь на горьком опыте, КАРИКОМ отдает себе отчет в том, что не все торговые переговоры имеют своим результатом получение поддающихся измерению чистых выгод, особенно в условиях сведения на нет конкурентных преимуществ в результате эрозии долгосрочных преференций и использования все более изощренных нетарифных барьеров. Кроме того, потери доходов в результате либерализации тарифов должны быть компенсированы соразмерным расширением возможностей доступа к рынкам и увеличением объемов торговли. Развивающиеся страны с высоким уровнем задолженности и небольшой по своим масштабам, открытой и уязвимой экономикой требуют к себе безотлагательного внимания в контексте измерения развития в рамках проходящего в настоящее время Дохинского раунда переговоров.

25. Несмотря на отсутствие прогресса в ходе переговоров, КАРИКОМ, будучи по-прежнему решительно настроенным на своевременное завершение Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, призывает членов ВТО учитывать трудности, с которыми сталкиваются малые страны с уязвимой экономикой, и положительно отреагировать на предложения, направленные на обеспечение их интеграции в многостороннюю торговую систему.

26. **Г-н Шарма** (Непал), выступая от имени Группы наименее развитых стран, говорит, что эти страны должны стать более устойчивыми к внешним потрясениям с учетом сокращения их сравнительных преимуществ в области экспорта, повышения затрат на импорт и трудностей, связанных с интеграцией в глобальные системы торговых и финансовых

отношений. Вследствие их особой степени уязвимости и структурных диспропорций они относятся к числу в наибольшей степени маргинализированных стран в рамках многосторонней торговой системы. Проблема ограниченного доступа к рынкам для их продуктов усугубляется недостаточным уровнем развития национального производственного потенциала и имеющей отношение к развитию торговли инфраструктуры, а также неблагоприятными условиями развития международной торговли. Даже достижение целевого показателя ВТО в отношении беспошлинного и неквотируемого доступа к рынкам, предусматривающего охват по крайней мере 97 процентов тарифных позиций, может оказать весьма незначительное влияние с точки зрения достижения целей в области развития при отсутствии доступа основных товаров из наименее развитых стран на рынки целого ряда государств в результате действия системы субсидирования, применения строгих правил в отношении происхождения товаров и нетарифных мер регулирования.

27. В наименее развитых странах отмечается сокращение объемов международной торговли, притока прямых иностранных инвестиций и денежных переводов. В связи с этим в этих странах необходимо повышать конкурентоспособность и производительность и диверсифицировать их экономику в направлении производства новых динамичных товаров и услуг, а также стимулировать формирование новых сравнительных преимуществ и развитие современных видов торговой деятельности в целях создания более высокой добавленной стоимости, налаживания прямых и обратных связей, распространения технологий и формирования капитала.

28. Группа придает большое значение скорейшему завершению Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, результаты которого должны носить масштабный и равноправный характер и обеспечить получение всеми существенных дивидендов в сфере развития. Необходимо обеспечить достижение соглашения о пакете мер, позволяющих получить быстрый результат, для наименее развитых стран, включающего положения о беспошлинном и неквотируемом доступе на рынки и гибких правилах происхождения, а также специальные условия для сектора услуг. Кроме того, развитые страны должны незамедлительно выполнить свои обещания о предоставлении помощи в целях развития, оказании помощи в торговле, принятии пакета мер по облегчению долгового бремени и других мер по наращиванию потенциала в соответствии с

согласованными на международном уровне соглашениями и обязательствами, включая те из них, которые содержатся в Монтеррейском консенсусе Международной Конференции по финансированию развития. Оказание помощи в торговле должно носить дополнительный и действенный характер и иметь своей целью расширение потенциала в сфере торговли и повышение уровня конкурентоспособности на мировом рынке наименее развитых стран. Следует также существенно расширить масштабы и объемы финансирования Усовершенствованной комплексной платформы для наименее развитых стран. Такого рода меры имеют большое значение для стимулирования роста и формирования ресурсов для борьбы с нищетой, голодом, неграмотностью и болезнями.

29. Международные финансовые учреждения, в частности Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ), должны обеспечить, чтобы новые механизмы носили инклюзивный характер, были легкодоступными и профинансированными в необходимом объеме, предполагали меньшую обусловленность и признавали особый статус и уязвимость наименее развитых стран. Развивающиеся страны также должны играть более существенную роль в процессе принятия решений в сфере международных экономических и финансовых отношений.

30. **Г-н Куинлан** (Австралия), выступая от имени Кэрнской группы, за исключением Многонационального Государства Боливия, обращает внимание на то, что либерализация торговли, имеющая своим результатом лишь минимальное по своему объему налогово-бюджетное бремя для правительств, играет чрезвычайно важную роль с точки зрения стимулирования экономического роста, обеспечения устойчивого развития, повышения благосостояния и создания новых рабочих мест, а также в достижении ЦРТ и укреплении продовольственной безопасности за счет поддержки развития инновационного и экологически устойчивого сельского хозяйства на благо беднейших фермеров в развивающихся странах.

31. История свидетельствует о том, что возврат к протекционизму во время экономического спада лишь усугубляет кризисные явления. Тем не менее сохраняются бремя конкуренции со стороны активно субсидируемых продуктов и тарифные и нетарифные барьеры в области торговли сельскохозяйственной продукцией. Кэрнская группа призывает всех членов ВТО продемонстрировать политическую волю, необходимую для завершения Дохинского раунда; закрепить позитивные результаты, уже достигнутые в целях отмены к 2013 году всех форм экспортного

субсидирования; существенно сократить масштабы национального субсидирования, негативно влияющего на развитие торговли, и добиваться дальнейшего укрепления дисциплины в данной области; и существенно расширить доступ к рынкам для сельскохозяйственных продуктов. По данным Всемирного банка, 70 процентов общей численности неимущих жителей сельских районов в мире живут на доходы от сельского хозяйства. В связи с этим необходимо добиваться достижения далеко идущих целей и сбалансированных результатов Дохинского раунда по сельскому хозяйству в соответствии с мандатом Раунда в области развития.

32. **Г-н Лулишки** (Марокко), выступая от имени Группы арабских государств, говорит, что справедливая система международной торговли, предполагающая соблюдение принципа особого и дифференцированного подхода, имеет большое значение для преодоления экономического кризиса и достижения ЦРТ. Развитые государства должны выполнить свои обязательства в отношении доступа к рынкам, облегчения долгового бремени и оказания помощи в торговле в соответствии с международными соглашениями и Монтеррейским консенсусом. Как никогда раньше требуется незамедлительное успешное завершение Дохинского раунда. Развитые страны должны прекратить субсидирование своего сельскохозяйственного производства, а для развивающихся стран должен быть установлен преференциальный режим в отношении их продукции в целях обеспечения их защиты от возможных неблагоприятных последствий либерализации торговли.

33. Для восстановления сбалансированности глобальной торговой системы необходима более тесная координация деятельности ВТО и Организации Объединенных Наций, в частности ЮНКТАД. Оратор призывает упростить процедуры вступления в ВТО, членами которой являются лишь половина арабских государств, и объявить арабский язык в качестве одного из рабочих языков этой организации. Односторонние меры, принятые некоторыми развитыми странами против арабских государств, подрывают глобальную систему торговли и являются нарушением резолюции 64/189 Генеральной Ассамблеи об односторонних экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран.

34. **Г-н Дос Сантос** (Парагвай), выступая от имени Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, говорит, что экономическое развитие этих стран продолжает носить неравномерный и неустойчивый

характер, а умеренный рост цен на сельскохозяйственные сырьевые товары является недостаточным для обеспечения устойчивого восстановления их экономик. Несмотря на впечатляющий рост объемов экспорта, достигнутый развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, в течение текущего десятилетия, они продолжают занимать, как правило, обособленное положение в мировой экономике и на их долю приходится менее 1 процента объема мировой товарной торговли. Их проблемы структурного характера, обусловленные, в частности, ограниченными масштабами их производственного потенциала и чрезмерной зависимостью от нескольких малоценных и объемных сырьевых товаров, ставят их в невыгодное положение.

35. В связи с этим все более важную роль играет обеспечение своевременной реализации в полном объеме Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита. При содействии сообщества доноров страны, относящиеся к этим двум группам государств, должны пересмотреть нормативно-правовую и политическую системы, регулирующие осуществление транзитной торговли, и обеспечить развитие связанной с осуществлением торговой деятельности инфраструктуры в целях обеспечения эффективного функционирования систем транспортного транзита.

36. Даже с учетом целого ряда схем преференциального таможенного тарифа, отвечающих интересам развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, эти страны демонстрируют самый низкий уровень использования предоставляемых преференций по сравнению с другими группами стран. Переговоры о содействии в развитии торговли имеют большое значение с точки зрения получения выгод от развития международной торговли, что должно создать возможности для искоренения нищеты. Оказание помощи в торговле должно выступать в качестве дополнения, а не альтернативы Дохинского раунда или программ оказания официальной помощи в целях развития. Развитые страны должны продемонстрировать гибкость и политическую волю, необходимые для завершения Раунда. Переговоры по вопросам оказания содействия в развитии торговли должны стать первым результатом Дохинского раунда,

и в связи с этим они не должны быть отсрочены по времени в связи с проведением переговоров в рамках этого Раунда по другим вопросам.

37. Наконец, международное сообщество должно принять меры по решению носящих специфический характер проблем и удовлетворению потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, путем предоставления им все более масштабной, своевременной и устойчивой по своему характеру финансовой помощи в целях оказания им содействия в ускорении прогресса в рамках достижения ЦРТ и расширения их возможностей по смягчению последствий изменения климата и адаптации к такого рода изменениям.

38. **Г-жа Ван Хонгбо** (Китай) говорит, что внешние условия участия развивающихся стран в процессах развития международной торговли продолжают носить неопределенный характер. Торговля является важным стимулом развития и основным средством получения финансовых ресурсов для развивающихся стран, и открытая глобальная система торговли имеет первостепенное значение в контексте своевременного достижения ЦРТ. Оратор призывает международное сообщество к активной работе в целях достижения в кратчайшие сроки существенного прогресса в рамках Дохинского раунда. Заинтересованные стороны должны придерживаться Дохинского мандата в области развития, закрепить уже достигнутый успех и работать на основе существующего в настоящее время текста для переговоров в целях достижения комплексных и сбалансированных результатов, ориентированных на обеспечение развития и отражающих потребности и особые проблемы развивающихся стран.

39. Международное сообщество, в первую очередь развитые страны, должно также решительно противодействовать использованию всех форм торгового протекционизма и строго соблюдать свои обязательства в отношении противодействия установлению ограничений на сырьевые товары, инвестиции и услуги. Оно также должно увеличить объем ресурсов для финансирования торговой деятельности, сократить затраты на финансирование, разработать инновационные методы финансирования, в частности расширить масштабы поддержки предприятий малого и среднего бизнеса.

40. Кроме того, международное сообщество должно расширить доступ к рынкам для сырьевых товаров из наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. Оно также должно помочь

этим странам модернизировать их промышленную инфраструктуру и диверсифицировать экспорт в целях расширения возможностей по использованию в своих интересах существующих торговых преференций.

41. Китай привержен курсу на формирование открытой, справедливой и недискриминационной системы международной торговли. В течение двух последних лет глобальных экономических затруднений Китай отвергал все формы торгового протекционизма и активно увеличивал объемы импорта, внося тем самым существенный вклад в восстановление глобальной экономики и развитие международной торговли. Китай стал вторым крупнейшим импортером в мире и уделяет особое внимание развитию торговли с развивающимися странами, включая африканские государства и наименее развитые страны.

42. **Г-н Кинтайес** (Бразилия) говорит, что, несмотря на ожидаемые в 2010 году положительные темпы роста мировой экономики и свидетельства восстановления объемов мировой торговли, процесс оживления деловой активности продолжает оставаться неравномерным, нестабильным и неустойчивым. Скорейшее завершение Дохинского раунда даст столь необходимый стимул для восстановления экономики и укрепит базу для обеспечения устойчивого, равноправного и всеобъемлющего развития. Универсальная, основанная на системе правил, открытая, недискриминационная и равноправная многосторонняя торговая система имеет большое значение для обеспечения устойчивого развития. Несмотря на то что члены ВТО в целом воздержались от принятия широкомасштабных протекционистских мер, угроза, создаваемая такого рода барьерами, будет сохраняться до приобретения процессами оживления деловой активности устойчивого характера и очевидного изменения на противоположную тенденции в области безработицы. Для предотвращения возврата к использованию протекционистских мер политические обязательства должны быть дополнены системами осуществления соответствующего контроля и надзора и обеспечения транспарентности.

43. Бразилия в полном объеме сохраняет приверженность достижению сбалансированных, масштабных и ориентированных на обеспечение развития результатов Дохинского раунда. Отмена субсидирования экспорта сельскохозяйственной продукции, существенное сокращение масштабов мер поддержки отечественных производителей в развитых странах и расширение доступа на рынки явились бы наиболее важным вкладом, который развитые страны могли бы внести в содействие развитию.



Предпринимаемые на международном уровне усилия по стимулированию развития национального сельскохозяйственного производства в развивающихся странах вряд ли смогут увенчаться успехом без надлежащего решения проблемы существования разнообразных форм протекционизма в рамках торговли сельскохозяйственной продукцией.

44. При том что делегация Бразилии положительно оценивает проходящее в Женеве в течение нескольких последних месяцев предметное обсуждение широкого круга вопросов развития торговли, в ходе проведения переговоров следует продолжать руководствоваться мандатом в области развития, и они должны основываться на уже достигнутом прогрессе, в частности в отношении процедур. Для выхода из сложившейся в настоящее время тупиковой ситуации необходимо подтверждение своих политических обязательств всеми сторонами.

45. **Г-н Абай** (Эфиопия) говорит, что необходимо обеспечить устойчивый характер нарождающемуся процессу восстановления глобальной экономики и предоставить развивающимся странам возможности для стимулирования их развития. Для того чтобы международная торговля могла играть существенную роль в рамках усилий по сокращению масштабов нищеты, либерализация торговли и расширение доступа на рынки должны сопровождаться предоставлением эффективно действующего особого режима для наименее развитых стран.

46. Эфиопия добилась высоких темпов роста, сохранила относительно стабильные темпы инфляции до и после глобального финансово-экономического кризиса и является одной из пяти стран, в которых в настоящее время отмечается быстрый экономический рост. При достижении своих целей в области развития Эфиопия использовала опыт и специальные знания международных организаций, а также финансовую поддержку и содействие со стороны международного сообщества. В настоящее время Эфиопия призывает международное сообщество оказать ей поддержку в незамедлительном вступлении в ВТО.

47. В связи с тем что неимущие слои населения в развивающихся странах зависят от сельского хозяйства и трудоемких отраслей обрабатывающей промышленности, существует безотлагательная необходимость отказа от использования всех форм торгового протекционизма и методов ограничения свободной конкуренции и облегчения доступа к источникам финансирования торговой деятельности. Реальное партнерство в целях развития может быть

обеспечено лишь путем сочетания инвестиций, торговли, помощи, облегчения долгового бремени и реформирования системы глобального экономического регулирования. В связи с этим необходимо учитывать проблематику торговли и развития в рамках международных стратегий сокращения масштабов нищеты; увеличивать финансовую и техническую помощь в целях наращивания национального производства и потенциала; и сформировать более справедливый и сбалансированный режим многосторонней торговли. Как никогда актуальным является завершение Дохинского раунда в обстановке, предполагающей гибкость и конструктивное сотрудничество.

48. **Г-жа Герваси** (Перу) говорит, что, несмотря на финансово-экономический кризис, международная торговля продолжает оставаться важной движущей силой глобального экономического роста. Для того чтобы все страны, особенно развивающиеся страны, смогли сохранить уровень доходов, необходимый для преодоления последствий кризиса и обеспечения быстрого и устойчивого восстановления темпов роста, необходимо обеспечить сохранение торговых потоков. В этих целях международному сообществу следует ликвидировать все формы протекционизма, подтвердить важность многосторонней торговой системы и довести до успешного завершения Дохинский раунд переговоров по вопросам развития. Делегация оратора обращает особое внимание на значение международной торговли для обеспечения устойчивого экономического роста и развития таких стран, как Перу, которые находятся в процессе расширения и диверсификации своих внешних рынков сбыта.

49. Перу реализует стратегию внутренней торговли и развития, направленную на увеличение и выведение на первый план выгод, получаемых вследствие либерализации торговли и инвестиций. При этом страна стремится использовать передовой опыт для обеспечения того, чтобы эти выгоды равномерно распределялись между всеми секторами общества с особым упором на малые и средние предприятия и фермерские хозяйства.

50. В интересах обеспечения устойчивого развития и социальной интеграции эти предпринимаемые на национальном уровне усилия должны дополняться эффективным международным сотрудничеством между развитыми и развивающимися странами по имеющим отношение к развитию торговли вопросам использования трудовых ресурсов и охраны окружающей среды. В силу своего инклюзивного

характера Организация Объединенных Наций обладает уникальными возможностями в данной области.

51. **Г-жа Бубновская** (Беларусь) подчеркивает необходимость принятия международным сообществом согласованных мер, направленных на развитие международной торговли, с особым вниманием к торговым преференциям для развивающихся стран в рамках Всеобщей системы преференций и на основе индивидуальных договоренностей с развитыми странами. Следует положить конец использованию протекционизма и барьеров всех видов, оказывающих негативное влияние на торговлю с развивающимися странами и государствами со средним уровнем доходов. Последняя группа стран находится в особенно уязвимом положении в связи с тем, что эти страны пытаются преодолеть последствия глобального финансово-экономического кризиса. Расширение торговли со странами со средним уровнем доходов поможет их правительствам приблизиться к достижению ЦРТ.

52. Энергетическая безопасность вызывает особую обеспокоенность, и следует продолжить и активизировать обсуждение энергетической проблематики в рамках Организации Объединенных Наций.

53. Беларусь добивается выполнения задачи по либерализации торговли с использованием двусторонних, региональных и многосторонних каналов. Недавно начал функционировать таможенный союз, объединяющий Беларусь, Казахстан и Российскую Федерацию.

54. На многостороннем уровне необходимо найти возможности для того, чтобы развивающиеся страны и государства со средним уровнем доходов могли получать справедливую долю преимуществ от либерализации торговли. Дохинский раунд может сыграть большую роль в достижении этой цели, однако наблюдаемое в настоящее время отсутствие прогресса является серьезным препятствием для активизации глобального партнерства для достижения ЦРТ.

55. Организации системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНКТАД и ВТО, должны проанализировать воздействие, оказываемое на международную торговлю и процессы развития в результате использования государствами-членами национальных финансовых инструментов в целях оказания поддержки экономикам своих стран. Беларусь высоко оценивает проводимую ЮНКТАД работу по мониторингу мер, принимаемых в области торговой и инвестиционной деятельности, и анализу в этом

контексте интересов развивающихся стран и государств с переходной экономикой. Беларусь одобряет подготовленный ЮНКТАД Обзор инвестиционной политики Республики Беларусь и призывает потенциальных доноров предоставить ЮНКТАД дополнительные ресурсы для реализации страновых проектов, затрагивающих вопросы инвестиционной политики.

56. Международные организации осуществляют эффективную деятельность по оказанию развивающимся странам и государствам со средним уровнем доходов помощи в принятии мер по предотвращению кризисных явлений. Большое значение для успешного оживления мировой экономики имеет расширение сотрудничества между развитыми и развивающимися странами.

57. **Г-жа Диаз** (Куба) напоминает, что ее делегация вновь вынуждена привлечь внимание к таким вопросам и законным требованиям, являющимся актуальными практически для всех развивающихся стран, как продолжающаяся монополизация мировой торговли развитыми странами, погрязшими в борьбе за контроль над важнейшими сырьевыми товарами и рынками.

58. Несмотря на обещания, до сих пор не сформирована открытая, справедливая, равноправная, недискриминационная и транспарентная многосторонняя торговая система, и при этом развивающиеся страны не играют сколько-нибудь существенной роли в процессе принятии решений. Несмотря на то что торговля является основной движущей силой экономического роста и устойчивого развития, тот факт, что многим развивающимся странам все еще предстоит воспользоваться преимуществами развития торговли, расширил разрыв между промышленно развитыми и бедными странами. Глобальный финансово-экономический кризис со всей очевидностью продемонстрировал насущную необходимость реформирования мировой экономической системы, включая ее многостороннюю торговую систему.

59. Несмотря на то что своевременное завершение Дохинского раунда рассматривается в качестве метода решения существующих в области развития торговли проблем, развитые страны не проявляют политической воли и гибкости, которые для этого необходимы. Успешное завершение Раунда предполагает достижение целей Раунда в области развития путем согласования на сбалансированной и справедливой основе вопросов, касающихся доступа к рынкам сельскохозяйственных и промышленных товаров на основе неполной

взаимности, с тем чтобы развивающиеся страны могли осуществлять свои стратегии в области национального развития.

60. Важную роль играет также и существенное сокращение масштабов использования негативно влияющих на развитие торговли мер оказания внутренней поддержки, а также применение особого, дифференцированного и гибкого подхода в отношении развивающихся стран. Малые и экономически уязвимые страны должны располагать возможностями для эффективного участия в мировой торговле. Помимо этого, следует избегать демагогии или использования двойных стандартов в борьбе с протекционизмом. В связи с тем что развивающиеся страны не могут использовать субсидии в соответствии с заключенными в рамках ВТО соглашениями, тарифы остаются единственным имеющимся в их распоряжении политическим инструментом.

61. В связи с этим необходимо вспомнить о первоначальных мандатах в отношении Дохинского раунда. Куба считает, что для устранения последствий нынешнего кризиса необходимо создать механизм специальных защитных мер, подписать соглашение об особых товарах, обеспечить эффективный доступ для чувствительных товаров, таких как хлопок и бананы, и обратить внимание на вопрос об эрозии преференций и необходимости проявления гибкости, для того чтобы импортирующие продовольствие страны могли получить доступ к необходимому финансированию. Предполагаемые к подписанию в будущем соглашения должны предусматривать защиту производителей от недобросовестной конкуренции при одновременном обеспечении продовольственной безопасности и развития.

62. **Г-н Алимов** (Российская Федерация) говорит, что созданная ВТО многосторонняя торговая система является неотъемлемой частью глобальной системы экономического регулирования и способствует формированию атмосферы предсказуемости. Однако в настоящее время она сталкивается с проблемами, обусловленными существованием пробелов в области развития. Неспособность завершить Дохинский раунд не позволяет обеспечить устойчивую стабилизацию системы и баланс интересов всех участников.

63. Российская Федерация придерживается принципов и правил ВТО и стремится стать полноправным членом Организации. Процесс вступления близок к завершению, и национальное законодательство страны оратора приводится в соответствие со стандартами и правилами ВТО. Совет

Федерации одобрил поправки к Гражданскому кодексу Российской Федерации в отношении прав интеллектуальной собственности. Создание таможенного союза в составе Российской Федерации, Казахстана и Беларуси не является препятствием для членства в ВТО и требует лишь внесения изменений в документы о вступлении в организацию.

64. Торговля тесно связана с вопросами обеспечения устойчивого развития, одним из параметров которого является "зеленая" экономика. В связи с этим существует опасность появления новых торговых ограничений и активизации протекционистских мер в области торговли, в частности в отношении товаров и технологий, не подпадающих под действие этого принципа. В связи с этим до начала активной реализации этой инициативы международные организации, в том числе ЮНКТАД, должны провести оценку ее возможных негативных последствий с точки зрения развития международной торговли.

65. В заключение оратор подчеркивает важную роль, играемую ЮНКТАД, особенно при анализе политики в сфере торговой и инвестиционной деятельности, а также значение Аккрского соглашения, принятого на двенадцатой сессии ЮНКТАД.

66. **Г-н Хаир** (Судан) говорит, что, к сожалению, в ситуации, когда развивающиеся страны приняли на себя основной удар экономического кризиса, развитые страны оказались не способными выполнить свои обязательства по предоставлению помощи в целях развития и обеспечению доступа к рынкам. В частности, африканские страны сталкиваются с многочисленными препятствиями при осуществлении усилий по достижению ЦРТ. Изменение климата вызывает особую обеспокоенность в странах, которым угрожают засуха и опустынивание. Страна оратора разработала комплексную программу, основное внимание в рамках которой уделяется использованию нефти и других ресурсов для увеличения объемов сельскохозяйственного производства.

67. При том что страна оратора сделала большой шаг вперед по пути удовлетворения требований ВТО, предпринимаемые ею в течение нескольких десятилетий усилия по вступлению в эту организацию продолжают сталкиваться с препятствиями. Политические соображения преобладают над принятым на международном уровне принципом особого режима для наименее развитых и постконфликтных стран. Обязательства в отношении предоставления помощи на цели развития, облегчения долгового бремени и оказания технического содействия остаются

невыполненными, при этом в существующие договоренности, такие как Соглашение Котону, вносятся новые условия. Успешная интеграция развивающихся стран в мировую экономику отвечает интересам как развивающихся, так и развитых государств.

68. **Г-жа Дастидар** (Индия) говорит, что развивающиеся страны, особенно наименее развитые из них, не могут добиться получения оптимальной доли в международной торговле в связи с трудностями в доступе к рынкам, ограниченным торговым потенциалом и дефицитом льготных финансовых ресурсов и кредитов.

69. Для обеспечения устойчивого экономического роста большую роль играет достижение сбалансированности между внутренним и внешним спросом. Для компенсации негативных последствий экономического роста за счет развития экспорта страны должны использовать экспортные стратегии, направленные на диверсификацию рынков и товаров. Диверсификация за счет развития сектора услуг будет способствовать укреплению экономической устойчивости и сокращению чрезмерной зависимости от сырьевых товаров. Необходимо также найти решения, позволяющие увеличить объем добавленной стоимости в экспорте развивающейся страны, с тем чтобы избежать сохранения за ними на века роли поставщиков лишь сырьевых товаров.

70. В этих условиях результаты Дохинского раунда должны носить масштабный, справедливый, сбалансированный и равноправный характер, способствовать устранению существующих в настоящее время диспропорций и в полном объеме отражать повестку дня в области развития. Необходимо отказаться от использования торговых барьеров и мер протекционизма. Продовольственная безопасность вызывает наибольшую обеспокоенность, особенно в бедных странах. Большую роль играют утверждение механизма специальных защитных мер и сохранение баланса между доступом на рынки сельскохозяйственной и несельскохозяйственной продукции.

71. Обеспечение использования преимуществ от развития торговли должно предполагать учет особых потребностей развивающихся стран, в частности малых островных развивающихся стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и наименее развитых стран. Необходимо обеспечить достижение соглашения о предоставлении наименее развитым странам беспопытного и неквотируемого доступа к

рынкам. Индия поддерживает элементы гибкости в Соглашении по ТРИПС по вопросам здравоохранения и подчеркивает необходимость распространения действия этих элементов гибкости на передачу технологии для борьбы с изменением климата. Индия также выступает за обеспечение того, чтобы правила в отношении интеллектуальной собственности полностью способствовали достижению целей Конвенции о биологическом разнообразии.

72. Индия выступает за повышение роли развивающихся стран в бреттон-вудских учреждениях и в связи с этим приветствует недавно принятое МВФ решение о перераспределении к 2012 году более 6 процентов квот в пользу динамично развивающихся стран с переходной экономикой и развивающихся стран.

73. **Г-жа Пророк** (Украина) говорит, что реализация принципов, изложенных в Монтеррейском консенсусе, играет важную роль в контексте развития и достижения ЦРТ. Несмотря на то что каждая страна несет основную ответственность за свое собственное развитие, помощь со стороны международного сообщества крайне важна для предпринимаемых на страновом уровне усилий, особенно в случае стран со средним уровнем доходов. Внешнее финансирование, особенно прямые иностранные инвестиции, играет важную роль в стабилизации экономического положения и развитии Украины. Украина также приветствует осуществляемое в интересах устойчивого развития стимулирование использования инновационных источников финансирования и механизмов, имеющих своей целью обеспечение предсказуемого финансирования.

74. Что касается многосторонней торговли, то делегация Украины полагает, что предотвращение протекционизма и поиск новых подходов и транспарентных инструментов сохранения конкуренции на глобальном уровне могут обеспечить восстановление мировой экономики. В связи с этим следует обеспечить достижение справедливых, недискриминационных и своевременных результатов Дохинского раунда.

75. Задолженность остается серьезным препятствием для обеспечения устойчивого развития, безопасности и экономической стабильности развивающихся стран. В связи с этим должны быть предприняты дополнительные шаги, в частности направленные на предотвращение накопления суммы задолженности, и делегация Украины приветствует принимаемые государствами-членами в одностороннем порядке меры и многосторонние инициативы, имеющие своей целью

списание задолженности и урегулирование существующей проблемы задолженности.

76. Украина также приветствует шаги, предпринятые Международным валютным фондом и Всемирным банком, по расширению представительства развивающихся стран и повышению их роли в процессах принятия решений. Решение сохраняющихся проблем в области глобального экономического регулирования играет принципиально важное значение в контексте достижения экономической стабильности и обеспечения эффективности работы и сохранения авторитета этих двух организаций. Организация Объединенных Наций, являющаяся носящей глобальный характер организацией, должна играть ведущую роль в рамках глобального экономического регулирования, в том числе на основе тесного сотрудничества с Группой двадцати и Группой восьми.

77. В заключение, напоминая о приверженности Украины курсу на достижение ЦРТ и других согласованных на международном уровне целей в области развития путем осуществления носящих комплексный характер экономических и социальных реформ, оратор отмечает, что правительство Украины в начале года предприняло в этом направлении конкретные шаги.

78. **Г-н аль-Ансари** (Катар) говорит, что предпринимаемые с использованием двух различных методов усилия по выходу из сложившейся в настоящее время тупиковой ситуации в ходе проведения Дохинского раунда и решению стоящих перед развивающимися странами проблем носят как никогда актуальный характер. Не меньшее значение имеет обеспечение сбалансированности между тремя основными составляющими устойчивого развития.

79. В свете своей исторической ответственности развитые страны не могут продолжать говорить о своей поддержке усилий развивающихся стран при одновременном лишении их возможностей доступа на свои рынки. При этом они не могут продолжать заявлять, что либерализация способствует росту и развитию при ее осуществлении на выборочной основе. Помимо этого, либерализация в сфере перемещения капитала должна сопровождаться отменой ограничений на торговлю и передвижение физических лиц.

80. Одними из последствий мирового финансово-экономического кризиса, вызванного политикой развитых стран, стали расширение масштабов нищеты и усугубление социальных проблем в развивающихся странах, что затрудняет для многих из них достижение ЦРТ. Несмотря на завершение самой острой стадии

развития кризиса, искоренение нищеты, распределение выгод и эффективное участие развивающихся стран в процессах выхода из кризиса и процветания на мировом уровне продолжает оставаться весьма актуально задачей. В связи с этим существенное значение имеет поддержка со стороны Организации Объединенных Наций усилий развивающихся стран и их сотрудничество с развитыми странами.

81. Тупиковая ситуация, сложившаяся в рамках проведения Дохинского раунда, вызывает глубокое сожаление и серьезную обеспокоенность развивающихся стран, которые возлагали серьезные надежды на получение в результате проведения переговоров не только содействия в достижении ЦРТ и искоренении нищеты, но также и в достижении прогресса в области оказания услуг, предоставлении преференциального режима и оказании помощи. Для продолжения и успешного завершения переговоров всем государствам крайне важно продемонстрировать политическую волю, необходимую для возобновления и успешного завершения переговоров, не в последнюю очередь для того, чтобы устранить любые возникающие сомнения в отношении роли ЮНКТАД и ВТО в контексте развития международной многосторонней торговой системы. В этом контексте в ходе проведения переговоров основное внимание должно быть уделено таким вопросам, как разработка мер по повышению эффективности функционирования международной торговой системы; влияние протекционизма в области торговли на развивающиеся страны; преференциальный режим, техническая помощь и адресные программы по наращиванию потенциала развивающихся стран; сельское хозяйство, продовольственная безопасность и усилия по борьбе с опустыниванием; и сокращение экспортных субсидий в развитых странах с перспективой их последующей отмены.

82. **Г-жа Аль-Хадид** (Иордания) говорит, что для получения максимальных выгод от увеличения объемов торговли либерализация торговли должна сопровождаться принятием политических мер, направленных на ускорение экономического роста путем принятия соответствующих законодательных мер и обеспечения макроэкономической стабильности. С учетом повышения степени неопределенности в мировой экономике и необходимости оказания развивающимся странам помощи в достижении ЦРТ существует безотлагательная необходимость обеспечения того, чтобы результаты проведения Дохинского раунда способствовали формированию универсальной, основанной на действии правил,

открытой, недискриминационной и равноправной многосторонней торговой системы. Также необходимо и принятие обязательств в отношении предоставления помощи в развитии торговли, облегчении долгового бремени и иных мер, направленных на наращивание потенциала в соответствии с действующими в данной области международными конвенциями и согласованными на международном уровне обязательствами.

83. Иордания успешно реализует стратегию либерализации торговли в рамках многосторонних, региональных и двусторонних отношений и, при активном участии частного сектора, достигла значительных успехов в рамках развития рыночной экономики. Активно проводимые реформы позволили сформировать современный и благоприятный климат для осуществления коммерческой деятельности и инвестиций. В последние годы Иордания добилась успехов в выполнении своих обязательств в рамках ВТО, превысив в некоторых областях соответствующие требования, и заключила соглашения о свободной торговле со своими основными торговыми партнерами.

84. **Г-н де Бассомпьер** (Бельгия), выступая от имени Европейского союза; стран-кандидатов – Хорватии, бывшей югославской Республики Македонии и Турции; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, – Албании, Боснии и Герцеговины, Черногории и Сербии; а также Грузии, Республики Молдовы и Украины, говорит, что, несмотря на неустойчивый и нестабильный характер процесса восстановления мировой экономики, динамика экономического развития стран с формирующейся рыночной экономикой выработала основу для экономического роста. Создание Группой двадцати на ее недавней встрече в Сеуле Рабочей группы по развитию демонстрирует признание Г-20 необходимости должного внимания к проблемам и деятельности в области развития в целях обеспечения долгосрочного и устойчивого характера процесса восстановления экономики, результаты которого распространяются не только на его участников.

85. Благодаря реализации инициативы "Все, кроме оружия" в отношении экспорта в страны Европейского союза всех товаров из наименее развитых стран действует беспощадный и неквотируемый режим, и Европейский союз пересмотрел свои преференциальные правила происхождения в целях облегчения доступа на его рынки развивающихся стран, в первую очередь, наименее развитых из них. Другие развитые страны и страны с формирующейся

рыночной экономикой должны последовать примеру Европейского союза.

86. В силу того что основная часть международной торговли приходится на полуфабрикаты и услуги, страны должны обеспечить формирование на национальном уровне условий, способствующих развитию внешней торговли и притоку инвестиций. В то же время помощь со стороны международного сообщества и доноров сохраняет свое значение, и Европейский союз в полном объеме подтверждает свои обязательства по оказанию поддержки странам-партнерам в целях обеспечения полноценного вклада торговли в их усилия по реализации национальных стратегий развития.

87. Европейский союз предоставляет более 50 процентов всего имеющего отношение к развитию торговли содействия и помощи в торговле. Его помощь в развитии торговли ежегодно составляет до 2 млрд. евро. Он также оказывает поддержку торговой интеграции на региональном уровне.

88. Европейский союз не согласен с утверждением, что медленные темпы развития некоторых стран обусловлены реализацией политики свободной торговли, созданием конкурентных рынков и выполнением правил ВТО. Он не согласен, что субсидии и защита рынков могут способствовать экономическому росту в развивающихся странах. Необходимо повсеместно бороться с протекционизмом в торговле. Более того, экономический рост сам по себе является недостаточным; устойчивое, инклюзивное и "зеленое" развитие является основой для удовлетворения потребностей в контексте устойчивого развития беднейших членов общества.

89. Европейский союз стремится внести свой вклад в успешное проведение шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Однако самым главным достижением в рамках реализации торговой политики могло бы стать успешное завершение работы по повестке дня Дохинского раунда переговоров по вопросам развития. Принятие чрезвычайно благоприятного с точки зрения перспектив развития пакета мер является достаточно реальным, и Европейский союз призывает всех своих партнеров подключиться к предпринимаемым им усилиям по реализации на приоритетной основе задачи по завершению в 2011 году Дохинских переговоров.

90. В заключение, напоминая, что проблема международной торговли и развития вызывает в последние годы все большую полемику в рамках работы Комитета, оратор призывает Комитет работать в конструктивном духе в целях достижения согласия по существу резолюции для ее передачи на обсуждение Генеральной Ассамблеи.

91. **Г-н Фарид** (Организация промышленного развития Организации Объединенных Наций (ЮНИДО)) говорит, что основным элементом согласованной реакции международного сообщества на финансово-экономический кризис должен оставаться отказ от всех форм протекционизма. В этом контексте насущной необходимостью является скорейшее завершение Дохинского раунда переговоров по вопросам развития.

92. Продукция обрабатывающей промышленности достаточно часто является более существенным стимулом для роста по сравнению с другими экспортными товарами, поскольку ее производство способствует наращиванию производственного потенциала развивающихся стран и помогает им диверсифицировать рынки сбыта, тем самым повышая конкурентоспособность этих стран на мировом рынке. Оратор приводит ряд примеров услуг по поддержке, оказываемых ЮНИДО развивающимся странам в целях содействия предприятиям в производстве экономически эффективных товаров, обладающих значительным экспортным потенциалом, в объемах и с показателями безопасности и качества, соответствующими требованиям рынков. ЮНИДО также оказывает помощь странам в обеспечении соответствия их продукции действующим международным стандартам, в частности требованиям частных покупателей и технических условий. К числу примеров относится совместный проект с участием ЮНИДО, ВТО и Норвежского агентства по сотрудничеству в целях развития по созданию в Замбии аккредитованных центров проведения испытаний и сертификации товаров стратегического экспорта этой страны и проект в Кот-д'Ивуаре по предотвращению загрязнения опасным микотоксином поставляемых на экспорт кофе и какао.

93. Для повышения уровня координации деятельности и эффективности сотрудничества между предоставляющими помощь в области торговли донорами ЮНИДО активно взаимодействует с другими организациями, о чем свидетельствует ее сотрудничество с ВТО по Усовершенствованной комплексной платформе для наименее развитых стран и с Межучрежденческой группой по вопросам торговли и

производственного потенциала Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, планируемое к изданию в 2010 году Межучрежденческое информационно-справочное руководство по наращиванию потенциала в сфере торговли, работа по подготовке которого координируется ЮНИДО и финансируется Швецией, впервые будет содержать подробную информацию об услугах, предоставляемых развивающимся странам в области торговли со стороны учреждений целого ряда государств-членов.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*